

Synodus dioecesisana Justinopoli habita ab Episcopo Joanne Ingenerio anno 1597. ¹⁾

In nomine Dei aeterni Amen.

(Textus originalis.)

Noi Giovanni Ingeneri per grazia di Dio et della santa sede Apostolica Vescovo Giustinopolitano, non derogando a niun altro nostro decreto cosi per occasione delle visite delle nostre Chiese come per altra causa fatto, facciamo in questo nostro presente sinodo per governo et commn beneficio delle persone religiose soggette a noi le presenti costituzioni, da dover essere con l'ajuto di Dio inviolabilmente osservate sotto quelle pene, che saranno comprese in loro, et altre arbitrarie a nostro beneplacito.

(Versio latina.)

Nos Joannes Ingenerius, Dei et Sanctae Sedis Apostolicae gratia Episcopus Justinopolitanus, quin derogemus ulli Nostro decreto sive occasione visitationum Nostrarum ecclesiarum, sive ex alia causa edito, in hac nostra praesenti synodo pro regimine et communi beneficio personarum religiosarum Nobis subjectarum has constitutiones emitimus, Deo adjuvante inviolabiliter observandas sub poenis, quae continebuntur in eis, aliisque arbitrariis ad Nostrum beneplacitum.

¹⁾ *Joannes Ingenerius* Venetus, antea Jurisprudentiae professor in Universitate Patavina, vir vere pius et doctus, praefuit ecclesiae Justinopolitanae ab a. 1576-1600. Interfuit Concilio Provinciali Aquilejensi a. 1596 Utini habito per Procuratorem D. Michaellem Passera Canonicum Tergestinum. Coaeta deinde dioecesisana synodo (verosimilius a. 1597) disciplinam in clero et populo ex mente Concilii Tridentini restauravit. Decreta ipsa lingua *italica* vulgata fuerunt, unde in usum lectorum, qui ejusdem periti non sunt, textui *italico* versionem latinam adjicimus. Synodus haec prima vice typis impressa in lucem prodit. Textus manuscriptus asservatur in actis dioecesis Justinopolitanae in Archivio Curiae episcopalis Tergesti.

Dovendo noi principalmente avere l'occhio a quelle cose, che appartengono alla fede catholica, quella che ci viene insegnata dalla s. Chiesa Romana, senza qual è cosa impossibile piacer a Dio, che siano per quanto s'estende la nostra industria integralmente osservate:

Quum Nostrum sit, oculus praecipue ad ea volvere, quae pertinent ad fidem catholicam, quam docet nos Sancta Ecclesia Romana, sine qua impossibile est placere Deo, ut eadem, quocumque refertur sollicitudo Nostra pastoralis, ex asse observentur:

Della Fede.

Ordiniamo, che così, come nel congregar di questo sinodo noi come tutti i canonici e sacerdoti della nostra Diocesi habbiamo fatto pubblicamente la professione della fede secondo la forma prescritta dalla f. m. di Pio pp. quarto, con giuramento, promettendo vera et sincera obediencia alla santa sede apostolica et sommo Pontefice Romano, detestando et anathematizando ogni sorta di Heresia, e ricevendo con obbligo da dover essere eseguito da noi tutto quello, che è stato determinato dal santo Concilio di Trento: debbano far il medesimo alla nostra presentati e inanci ad ogni altra cosa tutti quelli, che saranno provisti per avenir nella nostra Diocesi di beneficij come curati, come semplici di qualunque sorte si siano.

De fide.

Praecipimus, ut, quemadmodum in hac congregatione synodali Nos omnesque Canonici et presbyteri Nostrae dioecesis publice emisimus professionem fidei juxta formam praescriptam a fel. mem. Pio Pp. IV., jurejurando promittentes veram et sinceram obedientiam sanctae Sedi apostolicae et Summo Pontifici Romano, detestantes et anathematizantes omnem haeresin et acceptantes cum obligatione exequendi omnia, quae statuta sunt a sancta Synodo Tridentina: idem praestent Nobis praesentibus et ante alia omnia omnes illi, quibus ab hoc inde tempore in Nostra dioecesi beneficia sive curata sive simplicia, cujuscumque generis fuerint, conferentur.

2.

Così tutti quelli, che in questa città, o altro loco di questa Diocesi insegnano lettere, grammatica, od altra disciplina, siano

Simili modo omnes, qui vel in hac urbe, vel in alio hujus Dioeceseos loco litteras, grammaticam aut aliam disciplinam



15.4. 2004

2004 05793

tenuti in spatio di un mese dal di di questa prima publicatione far l'istessa professione della fede secondo il medesimo decreto e forma dalla fe. memoria di Pio quarto, e questa o qui nelle nostre mani, o altrove in presentia dei loro parrochi, e ne faciano havere la fede d'haverla fatta.

docent, teneantur infra spatium unius mensis a die primae hujus publicationis eandem fidei professionem emittere juxta idem decretum et eandem formam fel. mem. Pii IV, et hoc quidem aut hic in manus Nostras, aut alibi praesentibus propriis parochis, et exhibere Nobis testimonium emissae professionis.

3.

Dei curati.

Tutti li parochiani ¹⁾ usino diligentia avertendo se nelle loro parochie vi fosse alcuno, che malamente sentisse della fede, et fosse per alcuna causa sospetto et ci preavvertiscano.

De curatis.

Omnes parochi excubias agant indagantes, utrum in ipsorum parochiis inveniantur, qui male sentiant de fide, aut ex aliqua causa suspicionem moveant, Nosque hac de re certiores reddant.

4.

Avisino il loro populo, che se sarà udito o veduto alcuno a far o parlar cosa per la qual possa probabilmente essere sospetto della fede, lo denontii senza dimora, facendo saper ad ogniuno, che questo e gravame della sua conscientia, e che quelli che nol fano sono in colpa.

Moneant populum, ut, si quem audierint aut viderint facientem vel loquentem talia, propter quae probabiliter circa fidem suspectus esse possit, sine mora eum denuntient; doceantque singulos, conscientiam eorum desuper onerari, et non denuntiantes culpa gravari.

5.

Osservino quei, che vengono da paesi sospetti, e mirino i loro andamenti, e se vi è niuna sospitione, la rivelino.

Observent eos, qui veniunt ex regionibus suspectis, explorentque eorum vivendi rationem, et si ullam suspicionem moverint, eam revelent.

6.

Amoniscano il populo, che niuno sia si ardito e si temerario,

Admoneant populum, nemini licere ausu temerario verba sa-

¹⁾ „Parochiano“ i. e. parroco.

che mal usi le parole della sacra scrittura servendosi di loro in buffonarie.

crae scripturae profanare abutendo eis facetiarum causa.

7.

Exhortino i precettori ad istituir i loro discepoli nella via di Dio, nella dottrina christiana catholica e li rimovino d'ogni sorte di turpitudine e di vitij.

Hortentur magistros, ut doceant suos discipulos viam Domini, et doctrinam christianam catholicam, illosque removeant ab omni genere turpitudinis et vitiorum.

8.

Debbino tutti i parochiani il giorno delle feste comandate doppo disnar insegnar nella chiesa la dottrina christiana et amaestrar i figlioli a portar Reverentia a Dio N. S. et obedir al padre et alla madre, et farano l'istesso i curati delle ville havuta che abbino secondo l'ordine nostro dato la dottrina christiana stampata in schiavo. ¹⁾ Amoniscano i loro padri e madri per nome nostro sub poena excommunicationis, che sollicitino i fioli con ogni diligentia perchè non manchino di venir alla chiesa la festa per la dottrina.

Teneantur omnes parochi diebus festis de praecepto post prandium tradere in eclesia doctrinam christianam, et docere filios, ut reverentiam exhibeant Deo Domino nostro, et obediant patri et matri; idem agent curati pagorum, quando acceperint librum doctrinae christianae ex Nostro mandato typis editum idioma slavico. Moneant patres eorum et matres auctoritate Nostra sub poena excommunicationis, ut solertem operam navent, ne filii officio suo desint veniendi in ecclesiam diebus festis ad fidei doctrinam excipiendam.

9.

Ricordino spesso al popolo, che quelli, che con poco timor di Dio non santificano le feste è impossibile che i loro beni et la loro fortuna non vada a male; et che ogni uno è tenuto per divino comandamento lasciar

Frequenter populo in mentem revocent, fieri non posse, ut eorum, qui Deum parum timentes dies festos non sanctificant, bona et facultates non depereant, omnesque teneri praecepto divino, ut memoratis diebus ab omni

¹⁾ Catechismum hic loci commemoratum hucusque invenire nobis non licuit.

Conc. Provinc. Aquilejense Ulini habitum a. 1596 capite: *de divinis officiis*, commemorat, etiam „*Catechismum Romanum in Illyricam linguam Gregorii XIII jussu conversum*“ fuisse, cujus tamen exemplar itidem desideratur.

star in quei giorni ogni comertio, e che per cio s'exhorta ciascuno a frequentar le chiese la festa e spender le hore di quei giorni in udir i Officij le predicazioni, se sarà fatte, et in honor della Divina Maestà dichiarando noi ex nunc per ut extunc per excomunicati tutti quelli che contrafarano o farano nissuna sorte di exercitio sia qualsivoglia le feste comandate ecceti quei et a quelle hore che sarà concesso per publica necessità dal Cl^{mo} Sigr Podesta, essendo noi certi che questo Signor per sua nobilissima institutione e prudentissimo e piissimo proposito non mancherà di castigar con altre pene opportune quei che non saranno obediendi.

Nissun curato per ministrar qual si voglia sacramento della Chiesa, specialmente il battesimo e la ss. eucharistia non debbi dimandar limosine sotto pene arbitrarie che a noi parerà.

Nel ministrar li Smi Sacramenti insegnino i curati al popolo la virtù et l'uso loro.

Exhortino spesso il popolo a frequentar li Santissimi Sacramenti, specialmente le feste solenni, il giorno di natale et la pasqua.

negotiatione abstineant, ideoque moneri omnes, ut visitent ecclesias diebus festis, impendantque horas illorum dierum in audientis Officiis et praedicationibus, si locum habuerint, unde ad honorem divinae Majestatis excommunicationi latae sententiae obnoxios declaramus omnes contravenientes et illos, qui diebus festis de praecepto ullius generis commercii vacaverint, illis tantum illisque horis exceptis, quae ob publicam necessitatem Clarissimus Dominus Praefectus urbis concesserit; certo enim novimus, huncce Dominum pro sua laudabili doctrina, atque prudentiae ac pietatis ratione aliis poenis opportunis animadversurum in eos, qui non obedierint.

10.

Nullus pastorum pro administrando qualicumque Ecclesiae Sacramento, in specie baptismi et ss. Eucharistiae eleemosynam petere audeat, sub poenis pro arbitrio nostro infligendis.

11.

Administraturi sanctissima Sacramenta Curati populum doceant virtutem et usum eorum.

12.

Saepius exhortentur populum, ut frequenter suscipiat sanctissima Sacramenta, praecipue diebus festis solemnibus, die Nativitatis Domini et in paschate.

13. Vadino a visitar l'infermi, se bene non sono chiamati, et ricordino loro a ricever i sacramenti, et sperar et aspettar la loro salute da Dio N. S. Meminerint visitare infirmos, quamvis vocati non fuerint, moneantque illos, ut suscipiant sacramenta, et sperent atque expectent salutem a Deo Domino nostro.

14. Si guardino quelli che hanno cura d'anime, che per loro negligenza non perisca alcuno senza i sacramenti della Chiesa sotto quelle pene che parerà a noi. Caveant, qui curam animarum exercent, ne ullus propter eorum negligentiam pereat sacramentis Ecclesiae non susceptis — sub poenis pro arbitrio nostro infligendis.

15. Ognuno secondo la sua intelligentia insegni la dottrina dell'evangelio della Domenica corrente, et predichi il verbo di Dio e annuntij le feste. Unusquisque pro sua intelligentia Explicet doctrinam Evangelii Dominicae currentis, et praedicet verbum Dei, et annuntiet festa.

16. Insegnino i sacerdoti della Diocesi ai loro parochiani il Pater nro, l'Ave Maria, il Credo, e tutti i comandamenti della Chiesa. Doceant sacerdotes dioeceseos suos parochianos orationem Dominicam, Salutationem angelicam, Symbolum apostolicum et omnia praecepta Ecclesiae.

17. Amoniscano il populo loro, che quando si nomina in Chiesa il ss. nome di Jesu, ciaschuno abbia far reverentia, perche a questo nome tutte le creature s'inclinano, celesti, terrestri et infernali. Moneant populum suum, ut, quum in ecclesia SS. nomen Jesu profertur, unusquisque reverentiam exhibeat, quia in hoc nomine omne genu flectitur coelestium, terrestrium et infernorum.

18.

Batesimo. ¹⁾

Niuno ardisca di battezar in casa, ma in spatio di nove giorni

Baptismus.

Nemo audeat baptizare domi, sed intra novem dierum spatium

¹⁾ Rituale Rom. ex decreto Concilii Tridentini editum fuit demum a Paulo V. a. 1614; hinc facile ratio patet, ex qua tot decreta liturgica, modo in Rituali contenta, olim in synodis promulgata sint.

i padri e madri mandino i loro figlioli alla Chiesa, eccetto nelli casi di necessità, nelli quali se chiamano i Sacerdoti prima, mancando essi, alcuna persona ordinata di qualche ordine sacro, non vi essendo anche questi, il puto sia battezzato da un laico, et da un homo se vi sara, quando non, da una donna che lo sappia fare, et sia la forma questa: Io te batizzo in nomine patris, et filii et spiritus sancti. Amen, senza aggiungervi niuna altra cosa.

patres et matres mittant filios suos in ecclesiam, excipe casus necessitatis, in quibus vocentur sacerdotes primum; deficientibus his, clericus in aliquo ordine sacro constitutus; quodsi vero ne hic quidem praesto fuerit, infans baptizetur a laico, et quidem a mare, si adfuerit, secus a faemina rituum gnara, et forma haec sit: Ego te baptizo in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Amen— nihil aliud addendo.

19.

Non si batezzi senza lume.

Ne quis baptizet absque cerei usu.

20.

Se i figlioli battezzati in casa sopravivarano, tra nove giorni o quanto prima si potra, siano portati alla Chiesa, et constando che siano stati rettamente battezzati, solo se li aggiungino le cerimonie del Battesimo e non altro.

Si infantes domi baptizati vitam protraxerint, intra novem dies vel quam primum fieri poterit deferantur in ecclesiam, et, si constet, eos rite baptizatos fuisse, jungantur dumtaxat baptismi caeremoniae, et nihil aliud.

21.

Non possa tener a Battesimo niuno che sia scomunicato e niuno che quel anno non sia e confessato e comunicato.

Infantem ex sacro fonte levare non licebit ei, qui sit excommunicatus, nec illi, qui eodem anno Sacramenta Poenitentiae et Eucharistiae non susceperit.

22.

Siano elleti per compadri e comadre persone utile alla salute dell' anime dei figliolini.

Patrinorum munere nonnisi illi fungantur, qui salutis infantum spirituali prodesse poterunt.

23.

Insegnino i curati alli compadri, quale habbia ad essere il loro officio, perche nell'atto del Battesimo si generano spiritualmente figlioli al N. Signor Jesu Christo, sono tenuti insegnar a quelli i precetti della religione catholica, et instruirli di buoni costumi, specialmente quando i loro padri naturali mancassero in questo.

Doceant curati patrilios. quae sint futura eorum munera; quoniam in actu baptismi Domino nostro Jesu Christo spirituali modo infantes generantur, illorum erit, catholicae religionis praecepta eisdem tradere, et eos bonis moribus informare, praesertim, si parentes eorum naturales huic officio defuerint.

24.

Habbino tutti i curati un libro del Nome et Cognome del Padre et compadri, del giorno del Battesimo e della nascita del batizzato et se sarà nato di legitimo matrimonio o come, e di anno in anno siano tenuti darne una copia a Noi. Non s'admettino alla cresima per l'avenir quei figlioli che non saranno entrati nel settimo anno.

Omnes curati librum habeant, in quo notetur nomen et cognomen patris et patrinorum, dies baptismi et nativitatibus baptizati; utrum fuerit legitimo toro natus, nec ne; ejusque apographon singulis annis Nobis exhibere teneantur. Ne ab hoc inde tempore ad Sacramentum Confirmationis illi admittantur, qui septimum aetatis annum nondum sint ingressi.

25.

Eucharistia.

Osservino i parochiani quei che non si confessano e non si comunicano il tempo della pascha della Resurrectione, et tra quindici giorni dopo le feste siano tenuti darne di questi una polizza a Noi.

Eucharistia.

Explorent parochi eos, qui nec peccata confitentur, nec sacra synaxi reficiuntur tempore Paschatis resurrectionis, ac intra quindecim dies post festa labentes Nobis eorum nomina exhibere teneantur.

26.

Non se comunichino fuori della parochia i parochiani senza licentia del Curato.

Fideles extra parochiam Sacramentum Eucharistiae ne suscipiant nisi ex licentia curati.

27.

Prima che i sacerdoti ministrino il Ss. Sacramento, facino avisato il populo con quanta Reverentia et humiltà lo debba ricever, et quanto male se li prepara a quelli, che vengono a riceverlo indegnamente.

Sacerdotes, priusquam Ss. Sacramentum administrent, fideles rite edoceant, quanta illud reverentia et humilitate suscipi oporteat, et quanta mala deriventur in eos, qui accesserint indigni.

28.

Dopo la Ss. Eucharistia non se dia il vino in calice, ne in vaso consacrato, ne che habbi forma di consacrato. ¹⁾

Sumta Ss. Eucharistia vinum ne tradatur in calice, nec in vase sacro aut quod sacri formam prae se ferat.

29.

Tutte le chiese curate habbino una compagnia del Santissimo Sacramento, e queste principalmente habbino cere di honorarlo quando viene portato alli infermi.

Adsint in omnibus ecclesiis curatis piae Ss. Sacramenti sodalitates, eisque praecipue praesto sint cerei, quibus honoretur, quum ad infirmos defertur.

30.

Si convochi all' hora il populo a suono di campane a botti.

Convocetur illa hora populus sonitu campanarum ictibus pulsatarum.

31.

Vada accompagnato col feral, torzi accessi, la campanella e l' ombrella nelle chiese che l' hanno.

In deferendo Sacramento utantur lucerna, cereis ardentibus, tintinnabulo, et umbella, si quae fuerit in ecclesia.

¹⁾ Mos hiecc commemoratus videlicet illis, qui sacra synaxi refecti fuerint, vinum tradendi neque Justinopoli - neque alibi in his Dioecesibus viget; in quibusdam vero Germaniae Dioecesibus adhucdum deprehenditur. Legimus enim in Ephemeridimus, quibus titulus: „Bamberger Pastoralblatt“ N.º 38 a. 1866, Episcopum Moguntinum in Litteris encyclicis die 3. Aprilis 1866 datis inter alia haec scripsisse: „Mannigfache Ungehörigkeiten der Kinder in der Nähe des Allerheiligsten Sakramentes bemerkt man häufig aus Veranlassung des Gebrauches nach Ausspendung der Communion durch Kinder den Wein reichen zu lassen“....

Etiam in libello: *Uffizio della settimana s edito a Clemente Petrobelli* olim Parocho ad S. Leonem Venetiis legitur: Feria quinta.... cose da prepararsi alla credenza.... „Un calice con entro del vino e un fazzoletto per la purificazione dei Sacerdoti. Un bicchiero pure con vino per i chierici ed altri.“

32.

Si portino due particole, perche nel ritorno non s'adori il vaso vacuo.

Deferantur duae particulae, ne redeundo vas adoretur vacuum.

33.

Ogni otto giorni si consumi et rinovi la ss. Eucharistia.

Octavo quoque die sacrae particulae consumantur et renoventur.

34.

Vi sia i Tabernacoli dentro di sopra et di sotto fodrati de corporali bianchissimi.

Tabernacula intus in superiori et inferiori parte candidissimis corporalibus vestiantur.

35.

Nelle solenni processioni et in ogni altro tempo che sia portato atorno il Ss. Sacramento niuna persona stia alle fenestre, ne permetti a suo poter, che altri vi stia sub poena excommunicationis.

In solemnibus processionibus, et alio quovis tempore, quo Ss. Sacramentum circumfertur, nemo ex fenestra prospiciat, et pro viribus ne permittat, ut alii prospiciant — sub poena excommunicationis.

36.

A tutti quelli ch'accompagnano con i loro proprij lumi accessi il Ss. Sacramento, quando viene portato all'infermi, Noi concedemo per nostra ordinaria autorità quaranta giorni d'indulgentia.

Omnibus illis, qui cereis suis ardentibus comites se adjunxerint Ss. Sacramento quum ad infirmos defertur, auctoritate Nostra ordinaria quadraginta dierum indulgentiam elargimur.

37.

Per tutte le chiese della nostra Diocesi il Ss. Sacramento si habbi da conservar sopra l'altar maggior, eccetto la nostra Cathedral, ove forsi malamente si potrebbe, ¹⁾ quella d'Isola e di Piran per spetial devotion et inclination delle fraterne.

In omnibus ecclesiis dioeceseos Nostrae Ss. Sacramentum in Ara majori asservetur, exceptis Cathedrali Nostra, in qua hoc forsitan incongruum foret, item Insularum ac Pyrrhani ecclesiis propter specialem piarum sodalitatum devotionem et voluntatem.

¹⁾ In Cathedrali Justinopolitana Ss. Sacramentum asservabatur in Cappella sub ara maj. Episcopus Thomas Stella illud in loco decentiori in Choro collocandum curavit; demum episcopus Franciscus Zeno a. 1662 propriam cappellam Augustissimo Sacramento asservando deputavit. Cf. Naldini p. 107.

Della celebrazione delle messe.

Nissun sacerdote possa dir messa altrove, che nelle chiese pubbliche, e nelli oratorij destinati al semplice culto di Dio e visitati da noi.

I ornamenti e instrumenti di altari per la celebrazione della messa sia netti e mondi e specialmente i corporali et purificatorj.

Il giorno del Sabato sempre si dica la Messa della Madonna, eccetto quando la solennita di qualche santo impedisce; et in qual caso si faci sempre la sua comemoratione.

Nissuu sacerdote nella sua prima messa nova faci bancheti ne balli ne feste indecenti di nessuna sorte.

Non dichino la loro prima messa se non quelli, che saranno ben instruiti delle cerimonie instituite dalla s. Chiesa sinche sappino esatamente; dovendo prima essere sperimentati da persone deputate da Noi.

Si schiffino da ogni gesto et atto indecoro, cosi dalla faccia come dal resto di moto del corpo quando celebrano.

De celebratione missarum.

Ne quis sacerdotum missam celebret nisi in ecclesiis publicis aut in oratoriis simplici Dei cultui destinatis et a Nobis visitatis.

Ornamenta et instrumenta altaris celebrationi Missae necessaria nitida sint et munda, praesertim corporalia et purificatoria.

Die Sabbathi semper Missa de Beata celebretur, nisi solemnitas alicujus Sancti obstet, et in hoc casu semper illius commemoratio fiat.

Ne ullus sacerdos die, quo primum Deo sacrificium obtulerit, convivia paret, aut choreas aut non decora eujuscumque generis festa.

Ne primam celebrent missam nisi qui apprime edocti sint ritus ab ecclesia institutos, donec eorum ex asse fuerint gnari, quum illos antea probari oporteat ab iis, quos huic officio Nos deputaverimus.

Abstineant a quocumque gestu et actu non decoro sive in facie, sive in corporis motu quando celebrant.

39.

40.

41.

42.

43.

44.

Fatta una volta l' elevatione movano cosi l' hostia che non appara, che un altra volta la vogliano levar.

Facta semel elevatione hostiam ita moveant, ut non videantur eam denuo velle elevare.

45.

Non s'aggiunga, ne minuisca nesuna cosa oltra quello, che ha instituito la Chiesa Romana.

Nil addendo, nil demendo id unum servetur, quod instituit Ecclesia Romana.

46.

L'orazioni che s'ha da dir in voce alta, siano dette distintamente e chiaramente.

Orationes alta voce recitandae distincte et clare recitentur.

47.

Non se proferiscano ne dicansi l'orazioni ne alcuna parte della messa troppo velocemente ne indecentemente.

Ne recitentur orationes, ne ulla Missae pars absolvatur justo velocius aut modo non decenti.

48.

Per schiffar gli errori che sono gravissimi in ogni parte della messa, legasi tutta la messa et non si dica a mente.

Ut evitentur errores, qui gravissimi sunt in qualibet Missae parte, tota Missa legatur et sola memoria duce ne celebretur.

49.

Almeno ogni quindici giorni si confessino eccetto quando per loro peccati mortali non fossero astretti farlo più spesso.

Saltem decima quarta quaque die peccata confiteantur, nisi eos propter peccata mortalia citius confiteri oporteat.

50.

Non vadino ex abrupto alla celebrazione della mesa, ma prima si reduchino in lor stessi, facendo oratione et considerando l'altezza del ministerio che han da trattar.

Ne ad Missam celebrandam ex abrupto accedant, sed prius rite se praeparent orando, et gravissimum ministerium, quod subituri sunt, considerando.

51.

Prevegano e legano la messa prima che la dicano, et habbino dicendola in pronto tutte le parti, che non habbino più cura d'andar cercando l'orationi.

Priusquam celebrent, videant, quae sit Missa diei, illamque oculis lustrent, et celebrantes singulas partes habeant paratas, ne deinceps quaerendis orationibus occupentur.

52.

Quando saranno apparati non parlino con alcuno, non ascoltino alcuno, ma habbino la mente a quello ch' hanno da fare. Non escano di Sacristia inanzi tempo et andando all'altare vadino gravemente et modestamente.

Paramentis induti ne cum aliis colloquia misceant, ne ulli praebeant aures, sed corde volutent Sacrificium offerendum. Ne justo citius Sacristia egrediantur, et gravitate ac modestia venerabiles ad altare accedant.

53.

Sopra l'altar ove se celebra non pongano barete, ne fazoleti ne cosa alcuna.

In altari, in quo celebrant, nec bireta, nec strophiola, nec quaecumque sint alia ponantur.

54.

All'altar non aspetino alcuno a principiar ne fermino a petitione d'alcuno la mesa principata, ne tornino a cominzar, ne per rispetto di persona alcuna non anticipino la messa ne la ritardino ma la dichino all'hora consueta et più accomodata per il populo, ne per alcuna causa non pretermettino il sermone che havarano da far; che se per forza altrui, o per minaci, o per paura saranno costretti far altramente, noi ex nunc per extune pronunciamo per excomunicati tutti quelli, che ardirano costrengerli et li priviamo per diece anni d'ogni sorte di beneficio o feudo che potessero havere dalla chiesa.

Si ad altare accesserint, ritum inchoent nemine expectato, nec sistant quo demum cumque petente ritum inchoatum, nec ritum denuo inchoent, nec in ullius gratiam serius vel ocyus celebrent Missam, sed horà consueta populoque opportuniori; nec ulla ex causa praetermittant sermonem habendum; quodsi autem vi seu minis aliorum seu timore, ut secus agant, adigantur, Nos omnes illos, qui eos adegerint, excommunicatione latae sententiae ferimus, eosdemque beneficio aut feudo cujuscumque generis, quod ab ecclesia obtinuerint, decem annorum spatio privamus.

55.

Finita la messa habbino a render gratie a Dio N. S. i sacerdoti dal sacrificio gia fatto.

Sacerdotes missa celebrata Deo Domino nostro pro oblato sacrificio gratias agant.

56.

Niun sacerdote muova ne lievi ne accomodi calice od altro per partirsi, ne si parta, ne smorcino i chierici i lumi se non fenito l'evangelio della fine della messa, ma queste cose se facino tutte doppoj.

Ne quis sacerdotum moveat aut elevet aut accomodet calicem aliamve rem velut discessurus ab altari ¹⁾, ne reapse discedat ²⁾, nec clerici cereos exstinguant nisi lecto ultimo Missae evangelio, sed ista omnia deinceps praestentur.

57.

A quel che celebra habbi da ministrar sempre un chierico con la cotta, instrutto del servitio conveniente alla messa e sufficiente a farlo.

Celebranti semper ministret clericus cotta indutus, modum ministrandi in Missa rite edoctus, et huic officio idoneus.

58.

Siano prima accesse le candelle et preparate tutte le cose necessarie all'altar prima che il sacerdote vi vada.

Sint cerei accensi parataque omnia altari necessaria, priusquam sacerdos ad illud accedat.

59.

Celebrandosi non vadino attorno i chierici per la chiesa, ma assistino a loro officio et non attendano ad altri ne ad altro.

Dum sacerdos celebrat, ne clerici in ecclesia circumvagantur, sed agant, quae sui sunt muneris, nec in alios vel in alia mentem convertant.

60.

Avisino i sacerdoti i padri di famiglia che facino andar alla mesa la festa tutti che sono della loro famiglia.

Sacerdotes patresfamilias moneant, ut diebus festis omnes, qui ad familiam referuntur, Missae jubeant interesse.

¹⁾ ²⁾ i. e. nisi lecto ultimo Evangelio, hoc enim in sequentibus dicitur.

61.

Le donne vedove o per altri rispetti impedita non stiano più d'un mese senza mesa.

Mulieres viduae aut aliis rationibus impeditae ne ultra mensis spatium se Missae subtrahant sacrificio.

62.

Quelli che odono la mesa stiano sempre colla testa scoperta, sempre ingenochioni eccetto al evangelio, non s'accostino tanto all'altar, che perturbino il sacerdote, e non si partino se non finito l'evangelio dopo la benedizione.

Qui Missae intersunt, semper adstent capite non operto, et genibus semper flexis demto evangelio, nec justo propius altari appropinquent, ne sacerdotem turbent, nec revertantur domum nisi lecto post benedictionem evangelio.

64. 1)

Gli corporali e purificatorj e tutte le altre cose che servono all'altar, et al sacrificio della mesa siano mondissime e senza macula.

Corporalia, purificatoria et quaecumque altari et Missae sacrificio fuerint necessaria, valde sint munda et a maculis immunia.

65.

Gli altari siano coperti con tre tovaglie mondissime, e non vi se ponga mai sopra altro che cose necessarie per l'uso della messa.

Altaria operata sint tribus tobaleis valde mundis, nec in iis collocentur nisi quae opus sint ad celebrandam missam.

66.

Tutti gli altari che sono consecrati, habbino tella cerata sotto le tovaglie.

In omnibus altaribus consecratis chrimale ²⁾ tobaleis substernatur.

67.

Nissun vada senza nostra licentia a dir mesa in qualsivoglia chiesa delle nostre, sotto l'istesse pene di essere scomunicati.

Nemo absque Nostra licentia in ulla ecclesiarum Nostrarum celebret — sub poena excommunicationis.

1) Canon sexagesimus tertius in Codice manuscripto deest, procul dubio propter librarii oscitantiam.

2) Pontificale: „Chrimale sive pannum lineum ceratum.“

68.

Nel celebrar della mesa e nelle ceremonie ciascuno osservi esattamente i precetti della Rubrica.

In celebratione ritibusque Missae omnes ex asse observent Rubricarum leges.

69.

Non vi s'adopri calici, ne patene d'altro che d'argento o d'oro se fosse possibile.

Ne utantur calicibus aut patenis nisi argenteis vel aureis, si fieri possit.

70.

Se facino l'Hostie di purissimo fior di farina; il vino sia puro, bianco, non accettoso, non agresto, non se celebri se non con duj candelle, si lavino i calici almeno una volta alla settimana.

Conficiantur hostiae ex farina purissima, vinum sit merum, coloris albi, non aceto simile, non acre, ne celebrent nisi duobus cereis utentes, calices semel saltem quavis hebdomade laventur.

71.

Ogn'uno se confessi almeno una volta all'anno et questo la pasqua della Resurezione.

Unusquisque peccata confiteatur semel saltem quotannis, et quidem in Paschate Resurrectionis.

72.

Ricordino i medici nel loro primo ingresso all'amalato che si confessi, e protestino che se fra quattro giorni non lo faranno, abbandonerano la cura, et osservino questo, et non osservando li pronuntiamo per excommunicati.

Medici, quum primo accedunt ad infirmum, moneant illum, ut peccata confiteatur, et minas addant, nisi hoc intra quatuor dies praestiterit, se non amplius ad illum accessuros; haec autem ex asse observent, et nisi observaverint, Nos eos excommunicatos esse declaramus.

73.

Chi non è parochiano, non confessi altro, che di nostra licentia et a tempi debiti si pongano sopra le porte delle sacrestie la lista dei confessori.

Qui non est parochus, ne confessiones excipiat nisi ex Nostra licentia, et tempore debito januis sacristiarum nomina confessariorum appendantur.

74. Nissun sacerdote sub poena excommunicationis s'assuma d'assolver i casi reservati alla Santità di N. S. et al Ordinario. Nullus sacerdotum sub poena excommunicationis a casibus Sedi Apostolicae et Ordinario reservatis absolvere praesumat.
75. Nissun sacerdote confessi nelle chiese inanzi giorno, ne dopo sol a monte. Nullus sacerdotum confessiones excipiat in ecclesiis ante auroram vel post solis occasum.
76. Non si confessino in cella, ma pubblicamente in chiesa, ne in casa, se non per casi di necessità. Confessiones ne excipiantur in cellis, sed publice in ecclesia, nec domi, exceptis casibus necessitatis.
77. Exhortino i sacerdoti i loro parochiani, che non aspettino a confessarsi la settimana santa. Exhortentur sacerdotes parochianos suos, ne ad hebdomadem majorem confessionem differant.
78. Attendano i confessori non abandonar le confessioni per altra causa o di guadagno od altro, et non le differiscano. Videant confessarii, ne officium confessiones excipiendi ulla ex causa, sive lucri sive alia, negligant, aut differant.
79. Non s'assolvino quelli, che hanno tolto la robba d'altri, et che hanno modo di restituirla, prima ch'habbino fatta la satisfazione, eccetto il caso di pericolo di morte, così dei lassidi fatti ad pias causas, che siano prima satisfatti. Ne absolvantur, qui sustulerunt aliena, et habent, unde illa restituant, nisi prius satisfactionem praestiterint, excipe casum, si urgeat periculum mortis; idem valet de piis legatis, quibus prius satisfieri oportet.
80. Nissun falso testimonio sia mai assolto, se prima non havara resarcito il danno dato per il suo. Ne unquam falsi testes absolvantur, nisi prius damnum falso testimonio illatum resarcierint,

falso testificar, per quanto comportara le sue forze, et non havara parimente restituita la reputatione violata.

quantum vires tulerint, et nisi prius laesum honorem reparaverint.

81.

Niun confessore assolvi alcuno dei fraseritti casi senza nostra licentia:

1. Raptori di vergine.
2. Violatori di Monache.
3. Quelli che studiosamente havara fatto disperder le donne.
4. Incestuarii con le loro parenti dentro il secondo grado inclusive.
5. Incendiarii.
6. Quelli che per ingiuria tagliano le piante altrui.
7. Quelli che comettono fornicatione nelle chiese.
8. Homicida voluntarii.
9. Quelli che bateno il padre e la madre.
10. Quelli che hanno modo di alimentar i loro figlioli, et li mandano all' Hospedal.
11. Quelli che si serveno delle cose sacre per magie.
12. Monetarii.
13. Falsificatorii delle misure pubbliche.

Nemo confessorum absque Nostra licentia a sequentibus casibus absolvat; sunt vero:

1. Raptores virginum.
2. Violatores sanctimonialium.
3. Qui data opera abortum procuraverint.
4. Qui cum consanguineis intra secundum gradum inclusive incestum commiserint.
5. Incendii auctores.
6. Qui aliorum plantas injuste secant.
7. Qui fornicantur in ecclesia.
8. Homicidae voluntarii.
9. Qui patri aut matri manus violentas injiciunt.
10. Ii, quibus non desunt vires alendi filios, qui vero eos in hospitalem domum relegant.
11. Qui rebus sacris abutuntur, ut magiam exerceant.
12. Qui nummos non genuinos cudunt.
13. Qui mensuras publicas adulterant.

82.

Gegjunio.

Perche i quaranta giorni della quadragesima sono come a dire la decima del tempo dell'anno della vita nostra dedicata a Dio N. S. ogn' uno sia avisato da i

Iejunium.

Quum quadraginta dies Quadragesimae, ut ita dicamus, temporis anni vitae nostrae decimae Deo Domino nostro dicatae habeantur, unusquisque a sacerdo-

sacerdoti d'essere obligato a digiunare la tutta dai giorni della Domenica infuori, come il resto delle vigilie dell'anno comandate dalla S. Chiesa.

tibus moneatur, ut se toto illo tempore jejunii praecepto obligari sentiat, exceptis diebus Dominicis; idem valet de caeteris anni jejuniis a sancta Ecclesia praeceptis.

83.

Quelli che digiunano non pur s'astengano dai cibi, ma d'ogni sorte di peccato, per quanto comporta l'humana fragilita s'occupino nelle orationi, in officij pij, e facino delle elemosine. Non sono astretti a digiunar i vecchi, gl'infermi et quelli che hanno altre giuste excusationi, le quali havemo da giudicar Noi.

Qui jejunant, ne tantum a cibis abstineant, sed etiam a quocumque peccato, quatenus tulerit humana fragilitas; orationibus vacent, piis officiis, et faciant eleemosynas. Eximuntur a jejuniis senes, infirmi, et qui alias justas excusationes allegant, de quibus vero Nos sententiam feremus.

84.

Oglio santo.

L'estrema onzione non sia amministrata se non a quelli ch'hanno anchora i loro sensi, et questi siano dal sacerdote consolati, exhortati di conformar la loro volonta col voler di Dio, et alligrarsi di permutter questa vita mortal infelice, con la vita eterna in paradiso tra beati in gratia di Dio.

Extrema Unctio.

Sacramentum extremae Unctionis ne administretur nisi illis, qui sensibus nondum destituuntur; hos autem sacerdotes solentur, moneantque, ut voluntatem suam divinae voluntati conforment, ac laentur, quod sibi datum est, hanc miseram vitam cum aeterna Beatorum in paradiso vita in statu gratiae commutare.

85.

Non se porti l'oglio santo senza la cotta la stola et il feral.

Ne hoc sacramentum deferatur sine cotta, stola et lucerna.

86.

Gli astanti tutti pregino per loro.

Omnes, qui adstant, orent pro infirmis.

87.

Si serbino tutti gl' ogli santi in locho mondo con diligentia sotto custodia et sotto chiave.

Omnia olea sacra in loco mundo diligentur asserventur et clave adhibita custodiantur.

88.

Mandino ogni anno i parochiani delle ville per l'oglio santo et non vi mandino altri, che un chierico o vengano essi.

Parochi rurales quotannis oleum sacrum ab Ecclesia Cathedrali expetant; nec alios, nisi Clericum, mittant, qui illud accipiat, vel ipsi veniant.

89.

Vita et honesta dei sacerdoti e chierici.

Monsignor Decano ch'è prima dignita in questa chiesa doppo l'episcopal sia tenuto fra duj mesi far un libro del nome e cognome di tutti chierici e sacerdoti secolari et in che grado se trovino e per l'avenire si faccia nota di tutti quelli che saranno admessi in qual si voglia grado cosi secolari come regolari.

Vita sacerdotum et clericorum honesta.

R.^{mus} Decanus, qui est prima in hac Ecclesia post Pontificalem Dignitas, jubetur infra duos menses notare in Libro nomina et cognomina omnium clericorum et sacerdotum saecularium, et in quo gradu sint constituti; haud secus deinceps notentur omnes illi, quid ad quemcumque gradum promoti fuerint, sive sint saeculares sive regulares ¹⁾.

90.

Exhortiamo e pregiamo tutti i sacerdoti per viscera misericordiae Domini nostri che con ogni loro poter facino che la lor vita sia irreprensibile.

Exhortamur et obsecramus omnes sacerdotes per viscera misericordiae Dei nostri, ut toto virium conatu vitam agant, quam nemini reprehendere liceat.

91.

Non habitino nelle case dei sacerdoti per congiunte che siano donne, che possino in qual si voglia modo essere suspette.

Nehabitent in domibus sacerdotum mulieres utut consanguineae, quae quo demum cumque modo suspicionem movere possint.

¹⁾ En prima Schematismi vestigia.

92.

Tutti i sacerdoti e chierici vadino in habito clericale e portino la chierica così vacua che sia cospicua.

Omnes sacerdotes et clerici utantur veste clericali, deferantque tonsuram ea ratione, ut sit conspicua.

93.

Non nutrischano studiosamente la barba et dal lapro superior così la taglino, che non impedisca il sacrificio.

Ne barbam studiose promittant, eamque in labro superiori ita radant, ut sacrificium non impediatur.

94.

Non vestino sordidamente.

Ne veste sordida induantur.

95.

Portino tutte le loro veste longe, e per viaggio cavalcando tali abiti che sia conosciuti per religiosi.

Vestes eorum omnes longae sint, et in itinere equo vecti vestibus utantur, quibus manifestum fiat, se esse sacerdotes.

96.

Sedendo a Tavola, ovunque si siano facino sempre la solita Benediction et levandosi rendano gratie.

Mensae, ubicumque sit, assidentes semper consuetam praemittant benedictionem, surgentes vero gratias agant.

97.

Non se prestino le vesti clerical a far mascare ne buffonarie.

Ne tradantur vestes clericales, ut iis abutantur in personatis histrionumve ludis.

98.

Non vadino fuori di notte passata un hora altro che per legitima causa e portino lume.

Ne lapsa prima noctis hora egrediantur domo, nisi ex legitima causa et lucerna adhibita.

99.

Non portino arme di sorte alcuna ne offensive ne defensive, eccetto fuori dovendo far viaggio per luoghi sospetti.

Ne ferant arma cujuscumque generis, sive offensionis sive defensionis, nisi quum iter fieri oporteat per loca suspecta.

100.

Non se facino mascare. | Ne ludos agant personatos.

101.

Non vadino a balar ne stia a | Ne choreas agant, nec iis spec-
veder. | tatores intersint.

102.

Non siano spettatori di come- | Ne intersint ludis theatralibus
die ne di feste publiche. | aut spectaculis publicis.

103.

Non giochino a carte ne a | Ne vacent ludis cartifoliorum,
dadi ne a pallete ne a palla | nec aleae, nec pilarum minorum,
maior. | nec pilae maioris.

104.

Non vadino a conviti disho- | Ne adeant convivia inhonesta.
nesti. |

105.

Non invitino alcuno a beber. | Ne ullum ad potationes ac-
| cersant

106.

Non vadino all'Hostaria salvo | Ne ingrediantur vini tabernas,
che in caso di necessita et in | excepto necessitatis casu, in iis
quelle non mangino con femine | autem manducent a faeminarum
in compagnia. | societate segregati.

107.

Non facino mercantia di sorte | Ne ullius generis mercaturam
alcuna. | exercean.

108.

Non facino fedejussione o se- | Ne aliis fidejussores aut va-
curta per altri. | des se jungant.

109.

Non servino alcuno ne facino | Ne cuiquam subdantur servi;
officio disconveniente alla dignità | ne munere fungantur, quod sa-
sacerdotale. | cerdotali dignitati non conveniat.

110.

Non siano i sacerdoti nostri litigiosi, non s'ubbriachino sotto le pene determinate nella nostra visita prigionati per ogni volta irremissibilmente.

Sacerdotes Nostri ne sint litium amantes, ne inebrientur ferendi secus poenis in Nostra visitatione sancitis, custodiae sine misericordia tradendi pro quovis reatu.

111.

Non diano al usura.

Ne pecuniam mutuando usurâ delinquant.

112.

Non testino o dispongano della roba acquistata doppoi ch'hanno recevu gli ordini sacri, perchè è destinata alla chiesa.

Ne testamento aut alio modo distribuunt, quae acquisivère sacris ordinibus jam initiati; haec enim devolvenda sunt ecclesiae.

113.

Niun sacerdote vesti d'altro che di nero.

Nullus sacerdotum aliis quam nigris vestibus induatur.

114.

Niun sacerdote conversi con scomunicati, e non ardisca celebrar in loro presentia et avvisino il populo a schivarsi di loro.

Nullus sacerdotum jungatur excommunicatis, ne audeat celebrare praesentibus illis, moneantque populum, ut fugiat eos.

115.

Non se partino fuori della terra i sacerdoti senza licentia.

Ne sacerdotes a loco, in quo munere suo funguntur, venia non impetrata, discedant.

116.

Tutti quelli che peccarono in simili cose saranno a nostro arbitrio castigati, salve le pene pubblicate nelle costituzioni nostre della nostra visitatione dell'anno passato.

Omnes, qui contra ejusmodi sancita peccaverint, pro Nostro arbitrio castigabuntur, salvis poenis in constitutionibus visitationis Nostrae anni elapsi promulgatis.

117.

Siano obligati tutti i nostri sacerdoti e chierici ordinati da qualche grado havere i libri infrascritti et studiarli, specialmente il catechismo.

Libri per le persone ecclesiastiche:

Il Testamento vechio e novo.
Il sacro Concilio di Trento.

Per i parrochi:

Homiliari da dover esser eletti da noi.

La Summa Antonina

Ciascun sacerdote s'ingegni di saper a memoria il simbolo del beato Athanasio.

Omnes sacerdotes Nostri et clerici in aliquo gradu ordinati jubentur habere et discere libros, qui subjiciuntur, imprimis Catechismum.

Libri pro personis ecclesiasticis:

Vetus et Novum Testamentum.
Sacrosanctum Concilium Tridentinum.

Libri pro parochis:

Homiliaria a Nobis seligenda.

Summa Antonina.

Omnes sacerdotes symbolum S. Athanasii memoriae imprimere satagant.

118.

Il cathedratico è un segno di reverentia e di soggetione debita da parochiani alla sede episcopal et perche nella nostra Diocesi s'era introdotto che si pagava il sabato santo che pareva quasi per recognitione degli ogli santi e disconveniva per Noi questa solutione, la trasferimo alla vigilia di Natal, e gravamo i curati a non mancar di darlo per quel giorno sub poena.

Cathedraticum symbolum est reverentiae et subjectionis, quam parochi Sedi episcopali debent; in Nostra dioecesi invaluit consuetudo illud solvendi Sabbato Sancto; quum vero hoc modo Cathedraticum esse retributionem pro oleis sacris censi posset, et haec solvendi ratio dignitati Nostrae non conveniat, Nos solutionem transferimus in Vigiliam Natalis Domini, et curatorum conscientiam gravamus, ne illo die illud solvere omittant-- sub poena.

119.

Officio dei sacerdoti.

Nella nostra chiesa cathedral e nelle altre collegiate si suoni il matutino, e vi vadino tutti i canonici, eccetto quelli che per

Officium sacerdotum.

In Nostra ecclesia cathedrali et in aliis collegiatis signum Matutini campanâ detur, omnesque canonici, exceptis, qui urgente

urgente necessità saranno impediti tanto per tempo che sia finito l'officio inanci il levar del sole, quelli che mancarano, siano pontati dal Reverendo procurator del capitolo per dover delle distributioni quotidiane patir quel danno, che sarà in una nostra più particular constitutione determinato da noi.

necessitate impediuntur, in choro conveniant summo mane, ut recitatum sit officium ante ortum solis. Absentes a Reverendo Capituli Procuratore puncto notentur, ut ea distributionum quotidianarum parte mulcentur, quae a Nobis determinabitur in particulari Constitutione.

120.

Il medesimo procurator avvertira e puntara ogni uno, che mancara parimente a tutte le altre hore sotto l'istesse pene.

Idem Procurator puncto notabit unumquemque, qui caeteris etiam horis canonicis non interfuerit — sub iisdem poenis.

121.

I messali, graduali, breviarij, antiphonarij siano compiti e perfetti.

Missalia, Gradualia, Breviaria, Antiphonaria ex asse respondeant.

122.

Ciascuno parochiano della nostra Diocesi habbi almeno un chierico, con il quale habbi a dir l'officio, dica l'epistola e letioni, e li risponda la messa.

Omnis dioeceseos Nostrae parochus saltem unum Clericum habeat, quo socio officium recitet, hic etiam epistolam legat, lectiones recitet, illique celebranti ministret.

123.

Tutte l'orationi che dicono le debbino distintamente et con attenzione proferire.

Orationes omnes, quae recitantur, distincta voce et attentamente proferantur.

124.

Habbino sempre i sacerdoti i chierici a tutti i officij et al servitio delle mese la cotta in dosso; non se celebri sopra altar di legno.

Sacerdotes semper clericos habeant, qui ministrent eis in omnibus officiis, et quum celebrantibus ministrant, utantur cottâ; ne celebrent in ligneo altari.

125.

I scholastici delle nostre chiese siano vigilanti e veggano quelli che comettono in choro qualche error, e con carità ammoniscano ciascuno massimamente i chierici, senza batterli, e di quelli, che non obedirano, ne diano avviso a noi.

Scholastici ecclesiarum Nostrarum vigiles sint observentque eos, qui in choro aliquo errore peccant, omnesque in caritate moneant, praecipue clericos, quin percutiant illos; qui non obedierint, indicentur Nobis.

126.

Faciasi dai canonici un hebdomadario, che faccia l'officio e dica la mesa grande tutta la settimana, e poi vi succeda un altro.

Inter Canonicos sit hebdomadarius, qui in Officio recitet, quae sui muneris sunt, missamque solemnem tota hebdomade celebret; et dein alius illi succedat.

127.

I medesimi scholastici denun-
tino la qualità dell'officio corrente, quando abbia ad esser semplice, quando de Dominica, di festa e di feria, che Antiphone, letioni, orationi, e quai salmi abbiano da dire, quando s'ha da star in piedi o seder, quando da inchinarsi, et avisi ogn'uno di quel che se li appartiene.

Iidem Scholastici indicent officii currentis qualitatem; quando faciendum sit simplex, quando de Dominica, de festo, de feria, quae dicendae sint antiphonae, lectiones, orationes, qui psalmi; quando oporteat stare aut sedere, quando sit inclinandum caput; doceantque singulos, quae ad ipsos spectant.

128.

Facino in tempo debito in choro aprir i libri, trovar le mese, le antiphone, i salmi e ciò che conviene.

Curent, ut tempore debito in choro aperiantur libri, ut inveniantur missae, antiphonae, psalmi, et quae alias requiruntur.

129.

Ascoltino in sacristia i chierici inesperti, quelli che non sono assuefati a cantar l'evangelio e l'insegnino.

Aures in sacristia praebeant clericis nondum rite edoctis, et iis, qui evangelii cantui nondum assuevere, instruantque illos.

130.

A questi i chierici e gli altri
habbino rispetto e gl' ascoltino.

Illis autem clerici caeterique re-
verentiam exhibeant moremque
gerant.

131.

Debbano questi determinar l'or-
dine, e il tempo delli officij e delle
mese.

Idem ordinem et tempus offi-
ciorum et missarum stabiliant.

132.

Sacristano.

I sacristani habbino diligente
cura di tutte le sorte di paramenti,
et indumenti sacerdotali che siano
ben tenuti e mondi e netti, hab-
bino in punto fuoco, cera, oglio,
vino, hostie, candelle, dopieri, et
tutte le cose necessarie al loro
ufficio stiano lor preparate.

Sacrista.

Sacristae curam solertem a-
gant omnis generis paramento-
rum et sacerdotalium indumen-
torum, ut custodiantur illaesa,
serventur munda et nitida, praesto
sint ignis, cera, oleum, vinum,
hostiae, cerei, funalia, et om-
nia, quae officio eorum necessaria
sunt, sint parata.

133.

Procurino che se rinovi l'acqua
benedetta ogni settimana per il
manco, e piu spesso quando
bisogna.

Videant, ut saltem quavis heb-
domade, et frequentius adhuc,
si necessarium fuerit, renovetur
aqua benedicta.

134.

I di di festa ornino conve-
nientemente gl'altari maggiori et
gl'altri secondo le loro comodità
che havaranno.

Diebus festis convenienter or-
nent altaria majora et alia, quo
meliori id fieri poterit modo.

135.

Ritengano apesa in sacristia
una lista di tutte le mese et
officij di morti e d'altri che sono
d'obbligo ingiunto alla loro chiesa,
a quai altari, in quai giorni e da
qual sacerdote debbano essere
celebrate tutte.

Habeant in sacristia appensum
elenchum omnium missarum et
officiorum pro defunctis et pro
aliis, quae ecclesiae vi obliga-
tionis inhaerent; in quibus alta-
ribus, quibus diebus, a quo sa-
cerdote celebrandae sint omnes.

136.

All' hora debita diano segno con la campana, o lo facino dar ad altri del mattutino, et dell' altre hore et degli officij.

Horà debita signum campanà detur ab iis ipsis vel ex eorum mandato ab aliis — Matutini, caeterarumque Horarum et officiorum.

137.

Sarà lor carico avertire, che in sacristia non sia mai fatto cosa alcuna turpe, ne rissa, ne contesa, ne buffonarie, ne ragionamenti disconvenienti, e di questi diano a Noi aviso, et ne gravamo di questo la loro conscientia.

Eorum erit, vigilare, ne unquam in sacristia aliquid turpe agatur, arceant rixas, contentiones, jocos indecoros, sermones lubricos, et de his Nos faciant certiores, hocque titulo conscientiam eorum gravamus.

138.

Non lascino conversar laici in sacristia.

Ne permittant, ut laici in sacristia confabulentur.

139.

Faccino osservar gl' ordini dati dai scholastici del celebrar le mese.

Videant, ut observentur, quae mandaverunt Scholastici de celebrandis missis.

140.

Habbino a cuor tutto quello, che puo esser d' honesta et ornamento della Chiesa.

Eorum sollicitudo referatur ad omnia, quae ecclesiae decori et ornamento esse possunt.

141.

Non lascino di notte alcuno in chiesa.

Ne permittant, ut ullus nocturno tempore in ecclesia moretur.

142.

Avertiscano, che tutta la chiesa sia monda, massimamente gli altari.

Curam agant, ut ecclesia tota sit munda, et munda sint praecipue altaria.

143.

Che non siano spogliati, e non siano robbati gli altari.

Item ne spolientur altaria et ne furta in iis committantur.

144.

Habbino cura delle porte delle Chiese et che siano a lor tempo debito chiuse et aperte.

Curam agant ostiorum ecclesiarum, atque ut tempore congruo claudantur et aperiantur.

145.

Se conoscerano scomunicati o heretici venir in chiesa li scacino e ci lo accosino.

Si cognoverint, excommunicatos vel haereticos ecclesiam ingredi, expellant eos, et, quod evenit, indicent Nobis.

146.

Habbino cura, che non sia fatta dishonestà alcuna in chiesa e ce lo facino intender.

Videant, ne quid turpe in ecclesia agatur, et, si quid actum fuerit, referant Nobis.

147.

Quej che dormeno, comprano, vendeno, passeggiano, fano circoli ragionando, che in qual si volgia modo stiano con pocha reverentia, e più quelli, che perturbano gli officij, li amoniscano, che non lo debbino fare e poi ce lo accosino.

Eos, qui dormierint, emerint, vendiderint, ambulaverint, accitis aliis confabulati fuerint, quod demum cumque modo contra reverentiam peccaverint, et praecipue eos, qui sacra officia perturbaverint, commonefaciant, ne perperam agant, et deinde indicent Nobis.

148.

Al livello della sacristia vi stia sempre una tovaglia netta per servizio dei sacerdoti.

Labello ¹⁾ sacristiae semper jungatur linteum mundum in usum sacerdotum.

149.

Habbino cura del santuario che stia bene e stia coperto.

Curam agant Sanctuarii, ut decenti modo servetur, et ut tectum sit.

150.

Le nostre chiese tutte siano sempre monde et bene coperte.

Omnes Ecclesiae Nostrae semper sint mundaе riteque tectae.

¹⁾ Labellum i. e. vasculum aquae.

151.

Non lassino i nostri sacerdoti di fuora, che se balli fuora per le ville dinanci alle porte delle chiese.

Sacerdotes Nostri extra urbem impediunt, quo minus in pagis ante portas ecclesiarum choreae agantur.

152.

Provegasi che non vi entrino animali brutti nei campi santi per modo alcuno.

Videant, ne bruta animalia ullo modo coemeteria ingrediantur.

153.

E perchè nella nostra chiesa cathedral vi è un costume disconveniente, che non mancano molti giovani di questa patria che se riducono il giorno delle feste e la quadragesima nella capella del crucifisso e vi fano circoli e stano con qualche proposito manco che honesto, pro prima exhortando ciascuno di questi a ricordarsi, che la chiesa è casa di Dio N. S. fatta per venir ad honorarlo, e adorarlo e per pregarlo per la nostra salute, è grave fallo frequentarla con altro proposito che questo, ma gravissimo e importantissimo è il servirsi di lej in uso profano e dishonesto, et è via et occasione di concitar l'ira di Dio contra di quelli che lo fanno onde con quella paterna carità che si conviene, pregamo e ricordamo loro, che debbano venir nella chiesa con quel rispetto che conviene a Divina habitatione, e con timor di Dio, e li comandemo e comettimo in virtute sanctae obedientiae, che se reducano in altra parte, e

Et quia in Nostra Ecclesia Cathedrali usus perperam inolevit, ut non desint multi hujus regionis adolescentes, qui diebus festis et tempore quadragesimali Cappellam Crucifixi ingrediantur, ibi coetus agant, nec honesto consilio morentur: primo singulos eorum exhortentur, ut meminerint, ecclesiam esse domum Dei Domini Nostri, aedificatam, ut conveniant in ea ad colendum et adorandum illum, ad preces obtinendae salutis ei offerendas. Graviter peccant, qui alio consilio ingrediuntur in eam, gravissime vero peccant, quia in materia maximi momenti, qui ecclesia in usus profanos nec honestos abutuntur; haec sane via est, qua ira Dei concitetur in illos, qui talia agunt. Unde ea, quae convenit, paterna caritate obtestamur et commonemus eos, ut ecclesiam ingrediantur ea reverentia, quam divinae habitationi debent, et acti timore Dei; praecipimus vero et injungimus eis in virtute sanctae obedientiae, ut aliorum recedant,

quelli che non obidirano li publicaremo ad valvas ecclesiae per excommunicati.

et, si non obedierint, excommunicationem eorum in valvis ecclesiae promulgabimus.

154.

Inanci alla porta della nostra Chiesa cathedral immediatamente non vi se faci mercato alcuno, non ve si lassi star cavalli ne bestie di sorte alcuna. Dechiarendo Noj, che prenotiremo per excommunicati i patroni delle bestie, che consentirà che vi stiano.

Immediate ante portam Ecclesiae Nostrae Cathedralis ne ullae agantur nundinae, ne equos aut bestias cujuscumque generis consistere patiantur. Declaramus vero, Nos excommunicatos esse habituros bestiarum dominos, si permiserint, ut ibi consistant.

155.

Non vi sia in uso per le nostre chiese altri breviarii e mesali, che novi.

In ecclesiis Nostris ne fiat usus Breviariorum aut Missalium nisi novorum.

156.

Tutte le chiese della nostra Diocesi cerchino confrontar il loro officio col stile della nostra cathedral et secondo il calendario di questa.

Ecclesiae omnes Dioeceseos Nostrae attemperent officium suum ritui Cathedralis Nostrae et Calendario ejus.

157.

Tutte le chiese di questa città aspettino il segno della campana della cathedral del sabato santo e specialmente della salutatione angelica matutina, vespertina e di mezzodi, eccetto il matutino.

Omnes hujus urbis ecclesiae campanae Cathedralis Nostrae signum expectent Sabbato Sancto, et in specie Salutationis angelicae matutinae, meridianae et vespertinae, excepto Matutino.

158.

In choro, in chiesa niuno ministri senza la cotta.

In choro, in ecclesia nemo ministret nisi cotta indutus.

159.

Le candelle et i torzi in servizio della messa non siano tanto meschini che disconvengano.

Cerei et funalia, quorum in Missa fit usus, ne sint pondere adeo leves, ut majestati ritus non convenient.

160.

In tempo della settimana santa habbino cura i sacristani che il costume di bater per rapresentar la perturbatione delle cose create nella passione del creator, sia senza tumulto e senza licentia.

Tempore majoris hebdomadis Sacristae satagant, ut in ritu ciendi strepitum ad indicandam rerum creatarum in passione Creatoris perturbationem omnis evitetur tumultus et effrenis licentia.

161.

Non s'usi nelle chiese nisuna sorte di canti lascivi, ma canti e suoni gravi, pij e convenienti a laude de Dio.

Ne in ecclesiis cantus lascivi ullius generis audiantur, sint autem hymni graves, pii, et divinis laudibus attemperati.

162.

(Canon hic in Codice manuscripto deest.)

163.

I versicoli che se sonano in organo siano in choro chiaramente detti.

Versiculi, quos organi comitantur soni, in choro clara voce enuntientur.

164.

Officij.

Venendo alli officij alla chiesa i nostri sacerdoti, vengino con quella modestia che li se conviene. Faccino inanci ad ogni altra cosa oratione al santissimo sacramento e vadino direttamente in sacristia. Di la tutti insieme per quanto si può escano a un tratto ogn'un con la cotta modestamente, e a suoi lochi incomencino il lor officio, e chi giunge doppo gl'altri, faci l'istesso officio che ha da cantar, non perturbatamente correndo, occiosamente senza pensarvi, ma destintamente e studiosamente lo dicano.

Officia.

Sacerdotes Nostri ecclesiae officijs interfuturi ea, quae par est, modestia accedant. Ante omnia coram sanctissimo Sacramento preces fundant, et sine ambagibus in Sacristiam tendant. Ex ea vero, quantum fieri poterit, simul juncti egrediantur eodem tempore, singuli cotta induti et modesto habitu, et in suis locis officium exordiantur; qui serius accedit, idem praestet. Ne cantetur officium praecipitantiâ, quae harmoniam perturbat, nec oscitantiâ, quae mentem aliorum flectit; sed recitetur distincte et mente attenta.

165.

Nel tempo secondo il costume della chiesa di dover seder in choro, di levarsi, ingionechiarsi, coprir la testa, inchinarsi tutti in un medesimo tempo lo facino.

Ubi pro ritu ecclesiae in choro oportet sedere, surgere, genua flectere, tegere caput, illud inclinare, omnes haec agant eodem tempore.

166.

Non se dorma, non se rida, non se parli, non se cridi, non se contenda.

Ne quis dormiat, ne quis rideat, ne quis confabuletur, ne quis vociferetur, ne quis altercetur.

167.

Non se vada vagando per choro, non mutando loco, non se dica officio in privato ove tutti l'ha da dire.

Ne quis in choro circumvageatur, ne locum mutet, ne officium recitetur privatim, quum simul recitari debeat.

168.

Non vi si lega lettere, libri ne altre scritture.

Ne quis legat epistolas, libros, aliave scripta.

169.

Non se partino se non finito l'officio et per necessita dimandando licentia.

Ne discedant nisi finito Officio aut urgente necessitate impetrata prius venia.

170.

Occorrendo andar per altre cause per chiesa, ve si vada gravamente et modestamente.

Si propter alias causas ire per ecclesiam debuerint, eant, sed graviter et modeste.

171.

Finito ogni off.^o dicano tutti almeno un pater nostro submissa voce, e tutti a un tempo si levino, si salutino, facino reverentia all'altar, e vadino metter giu la cotta in saceristia a luoco loro.

Finito omni officio recitent omnes submissa voce saltem Pater noster, omnesque eodem tempore surgant, salutent se, altari reverentiam exhibeant, et in Sacristiam reversi exuant cottam suo loco reponendam.

172.

Delle Chiese.

Quando si celebrano i officij, o se predica niuna persona pasegi per chiesa, e non vi si facino circoli, ne strepiti, non si contrasti, niuno stia appoggiato alli altari ne al fonte del Battesimo, non si volga la schena all'altar del S^{mo} Sacramento, ne se stia senza riverentia.

Niun entri nessuna chiesa con cani di cazza, con schiopi, balestre, ne con arme d'asta.

Mendicanti stiano alle porte.

I anniversarij dei vescovi proximamente morti si facino ogni anno nella nostra chiesa.

Del sepelir di morti.

Inanci al levar del sole e dopo sol a monte non si portino morti alla sepultura.

Per essequie, sepulture, anniversarij niuno faccia patti ne conventione alcuna, ne sia licito adimandar niente non derogando per altro alle consuetudine pie in questa materia ne proibendo ricever la limossina.

Si riscuotano i legati ad pias causas.

De ecclesiis.

Dum celebrantur officia, dum sermo habetur sacer, ne ullus in ecclesia obambulet, ne coetus agat, ne cieat strepitum, ne altercetur, ne incumbat altari aut fonti baptismatis, ne dorsum vertat altari Eucharistiae, ne reverentiae desit.

Ne ullus ingrediatur ullam ecclesiam habens canes venatorios, sclopeta, jacula, armave hastili juncta.

Qui mendicant, in januis consistent.

Anniversaria episcoporum nuper defunctorum in ecclesia Nostra quotannis agantur.

De sepeliendis mortuis.

Antequam sol oriatur, et postquam occiderit, cadavera ad sepulturam ne deferantur.

Pro exequiis, sepultura, anniversariis nemo pactum ineat ullamve conventionem, nec quidquam petere licet; caeterum in hac materia piae consuetudini non derogamus, nec accipere elemosynam prohibemus.

Curam agant, ut, quae ad pias causas legata fuere, accurate solvantur.

173.

174.

175.

176.

177.

178.

Non sia fatta oratione funebre in laudem altri che non sia veduta da Noj, sia per altro licito a far simili officij ne' quali si ricordi e rappresenti l' humana miseria s' avvertischano gl' audienti a star vigilantissimi, che l' hora della morte non li sopravenga, e li trovi sprovvisti. La quarta parte delle cere, elemosina per funerali debita per lungo uso alla nostra chiesa cathedral e collegiate, si riscossa integra secondo la dispositione del Sac. Con. di Trento di ciascun altra chiesa di Religiosi Regulari.

Ne oratio funebris in laudem ullius habeatur, nisi prius a Nobis lecta fuerit; liceat vero id genus praestare officia, quibus in memoriam revocetur et doceatur, omnia, quae sunt hominum, caduca esse, quibus moneantur audientes, ut sint vigiles, ne hora mortis immineat eis repentina, eosque inveniat non paratos. Quarta cerae pars — eleemosyna in funeribus longa consuetudine ecclesiae Nostrae Cathedrali et Collegiatis debita — ex decreto Sacri Concilii Tridentini integra exigatur ab omni alia Religiosorum Regularium ecclesia.

Delli Beni delle Chiese.

Tutti quelli che hanno beneficij di qual si voglia sorte nella nostra diocesi siano tenuti in spacio di tre mesi dalla publicatione delle presenti omnimodo far inventario dei beni cosi mobili come stabili con i loro confini, e la quantità, cosi d'ogni ragione che per qual si voglia modo li può appartenir. Il medesimo sia fatto dei beni delle chiese collegiate con dichiarazione di quel che fruttano i loro beni, e di questi inventarij se ne faccia due copie, l'una d'esse resti nella chiesa, l'altra sia presentata in man del nostro Canonico, e nelle visitationi che si farano con la copia di questi inventarij si revederanno.

De bonis ecclesiarum.

Omnes, qui in dioecesi Nostra beneficia cujuscumque generis obtinuerint, intra tres menses a promulgatione hujus decreti decurrentes jubentur omnino exarare elenchum bonorum sive mobilium sive immobilium additis eorum finibus et quantitate, item omnium rerum, quae quo demum cumque titulo ad ipsos pertinent. Idem elenchus exaretur bonorum ecclesiarum collegiatarum addita enumeratione proventuum ex bonis redundantium. Horum vero elenchorum duo prostent apographa, alterum servetur in ipsa ecclesia, alterum vero manibus Canonici Nostri exhibeatur, et in visitationibus, quae habebuntur, duce elenchorum apographo ipsa bona lustrabuntur.

Quelli che hanno beni di Chiesa feudali ottengono di tutti i Vescovi le loro investiture, et renovino le loro promissioni, et habbino a far il medesimo i loro heredi sotto pene d'esser privati nelle renovazioni d'investiture dei feudi sia fatta menzione distinta delle qualità dei beni.

Qui ecclesiarum feudalia obtinuerint bona, ab omnibus episcopis investituram accipiant, et renovent, quae promiserunt, idemque praestent haeredes eorum, secus in renovatione investiturae privabuntur feudis, fiat mentio distincta qualitatis bonorum.

182.

(Canon hic in Codice manuscripto deest.)

Quando si cerca la limosina per la chiesa o per sussidio dei poveri sacerdoti o d'altri poveri, non si vada con tazze, o con cose aperte, che si veggia quello ch'ognuno da, ma con borse.

Dum in ecclesia quaeritur elemosyna, qua juventur sacerdotes egentes aliive pauperes, ne utantur disco aut vase aperto, ita ut videant, quae singuli erogant, sed utantur marsupiiis.

184.

Non se possino impegnar niuna di quelle cose, che sono usate da sacerdoti, ne da chierici per occasion del culto di Dio nelle chiese, sotto quelle pene ch'a noj parara.

Non licet pignori dare, quidquid sacerdotes et clerici in ecclesiis ratione divini cultus adhibent — sub poena a Nobis determinanda.

185.

Ogni prima Dominica dell' advento e prima Dominica di quadragesima, i parochiani, e i sacerdoti ricordino al populo quel che dispone il sacro Concilio di Trento d'intorno alle decime, et essortino ogn'uno a pagarle integralmente per non incorrer nelle pene della scomunica costituite.

Quavis prima Dominica Adventus, et quavis prima Dominica Quadragesimae parochi et sacerdotes fidelibus in memoriam revocent, quae Sacrum Concilium Tridentinum de decimis decrevit, et unumquemque exhortentur, ut eas integras solvat, ne statutas incurrat excommunicationis poenas.

186.

E nell'istesso giorno sia dalli medesimi publicato il decreto dell'istesso concilio contro quelli ch' occupano i frutti, i beni e le ragioni delle chiese e di luochi pii.

Eodemque die ab iisdem promulgetur ejusdem Concilii decretum contra eos, qui usurpaverint fructus, bona, et jura ecclesiarum piorumque locorum.

187.

Nel resto tutti i sacerdoti habbino cura di gravami e dell' obligatione che hanno anesse i frutti dei beneficij, e questi cerchino con ogni essata sollicitudine d' adimplirli, altrimenti siano severi di esser rej di sacrilegio apresso la giustizia di Dio N. S.

Caeterum omnes sacerdotes curam agant onerum et obligationum, quibus fructus beneficiorum annexi sunt, sollicitamque navent operam, ut iis ex asse satisfaciant, alioquin noverint, se in tribunali Dei Domini nostri sacrilegii esse reos.

188.

Del matrimonio.

Non se celebri matrimonio in niuna casa privata, ne in alcun altro loco che in chiesa senza nostra espressa licentia et per urgentissima necessità sub poena excommunicationis latte sententiae, e sotto l' istesse censure, e di nostre arbitrarie pene non s'admetti altro ch' un compadre o due secondo la disposizione del sacro Concilio di Trento ¹⁾ e niun altro, e le publicationi che se hanno da far non se facino se non in giorno di festa comandata dalla Chiesa, et non altrimenti.

De matrimonio.

Ne matrimonium in ulla domo privata et in ullo alio loco quam in ecclesia celebretur sine expressa Nostra licentia et absque necessitate maxime urgenti—sub poena excommunicationis latae sententiae. Et sub iisdem censuris aliisque poenis Nostro arbitrio statuendis ne admittantur nisi unus aut duo testes ex Decreto Sacri Concilii Tridentini, et nemo alius; promulgationes autem, quas fieri oportet, ne fiant nisi die festo ab ecclesia praecepto, et non alio die.

189.

Sia publicato al populo le feste soleni di Pasqua, la prima Do-

Festis Paschatis diebus, prima Dominica Adventus, prima Do-

¹⁾ Soecordia aut ignorantia librarii error hic loci incurrit; nam Conc. Trid. Sess. XXIV Cap. I. de Ref. Matr. praescribit: „Qui aliter quam praesente Parocho et duobus vel tribus testibus matrimonium contrahere attentabunt...“

minica dell' Advento, la prima dominica di Quadragessima da i parochiani la dispositione del sac. Concilio di Trento della forma del celebrar il matrimonio, acciò che le persone jddiote sia bene instrutte.

minica Quadragesimae parochi fidelibus decretum Sacri Concilii Tridentini de forma celebrandi matrimonium promulgent, ut eam rudes, qui ignorantia laborant, rite ediscant.

190.

Tengano i parochiani un libro del nome dei contrahenti e dei testimonij del giorno.

Habeant parochi librum, cui inscribantur nomina contrahentium, testium et dies matrimonii.

191.

Niun laico conduca la moglie a casa, se prima nelli giorni permessi non sarà celebrate le nozze in facie Ecclesiae.

Nemo laicorum uxorem in domum suam ducat, nisi prius diebus non velitis nuptiae celebratae fuerint in facie Ecclesiae.

192.

Quelli che si trovano debitori di qual si voglia minima quantità di danari a scolle o luochi pij non possino esser Gastaldi, ne ufficiali, ne administrators in alcun modo di essi luogi se prima non saldarà il lor debito. E quelli che sono attualmente ministratori e si trovano esser debitori liquidi, debbano in spatio di un mese saldar il lor debito, dal di della publicatione di queste, altramenti sarà cassati.

Qui sodalitatibus locisque piis debitores fuerint pecuniae licet quantitate minimae non poterunt ullo modo esse oeconomi, aut officiales, aut administrators memoratorum locorum, nisi prius debita exstinxerint. Et qui jam nunc sunt administrators et quibus omnino constat, se debitores esse, intra mensem a die promulgationis hujus decreti decurrentem debita expungere noverint, secus suo munere privabuntur.

193.

Non possi entrar nissun administrator di luochi pij ne nissun gastaldo di schola nell' administration, se prima non giurera sacramento in mano del curato di dover administrar fidelmente e diligentemente, et quelli che si

Nullus locorum piorum administrator, nullus piae sodalitatis oeconomus ipsam administrationem aggredi valeat, nisi prius praesente Curato jurejurando sponderit, se fidelem et solertem administratorem fore. Et qui nunc sunt

trovano esser adesso giurino in spatio d'un mese dal di della prima publication.

administratores, juramentum isthoc praestent intra mensem a die primae promulgationis.

194.

Si essorta per la pieta di Gesu Xto S. N. e per i meriti della sua passione tutti i fratelli delle schole di questa Patria che se schiffino di consumar l' entrate d'esse schole in mangiar cosi spesso insieme certi che deveno esser, che essendo stati destinati quej beni al debito di Dio, et a molte opere pie in honor di Sua Divina Maestà, consumandole indiscretamente, comettono sacrilegio, et ne havarano nel giorno del giudicio da render conto acerbamente, ove usandole in opere pie hanno occasione d'haveverne gran merito apresso Dio.

Exhortamur per viscera misericordiae Domini Nostri Jesu Christi et per merita passionis ejus omnes piarum sodalitatum hujus patriae fratres, ne pessumdent sodalitatum proventus convivii adeo frequentibus. Quum enim isthaec bona cultui divino multisque piis operibus in honorem divinae majestatis dicata fuerint, probe noverint, si ea injuste dilapidaverint, se fore sacrilegii reos, sibi que die judicii severam rationem esse reddendam; e contra, si bona illa piis operibus destinaverint, se occasionem nancisci merita sibi parandi in foro Dei.

195.

Beni di Chiesa.

Non se possi alienar, ne vender, ne impignar, ne dar a livello beni stabili, ne mobili di luochi pij se non per urgente necessità e causa cognita da noi.

Bona ecclesiae.

Non licet alienare, vendere, oppignorare, censui dare bona locorum piorum mobilia et imobilia nisi urgente necessitate et causa a Nobis cognita.

196.

Non se possino affitar, e causa cognita da noj.

Non licet ea locare, nisi causa a Nobis cognita.

197.

J Notari sub poena excommunicationis debbino i lassi a lochi pij dar in nota in spatio d'un mese al cancelier episcopal.

Notarii sub poena excommunicationis, quae piis locis legata fuere, intra mensem cancellario episcopali nota reddere jubentur.

Non s'admetti e non s'accetti in nisuna chiesa della nostra Diocesi persona nisuna Religiosa a predicar se non havarà da noj licentia in scriptis, e questo sub poena excommunicationis latae sententiae, e quelli che di nostra licentia havarà predicato, finita la predicatione si rappresentino a noj prima che partino.

In tutte le chiese della nostra Diocesi collegiate e parochiali i curati siano tenuti havere una copia e servarla di queste nostre constitutioni che aparteno al clero, e si legano nelle chiese collegiate et in questa cathedral il secondo di di quadragesima ogni anno.

In nulla ecclesia dioeceseos Nostrae ullus Religiosus ad verbi divini praedicationem admittatur, nisi licentia a Nobis scripto impetrata et quidem sub poena excommunicationis latae sententiae. Qui vero impetrata licentia Nostra praedicaverit, finita praedicatione, priusquam abeat, ad Nos accedat.

In omnibus dioeceseos Nostrae ecclesiis collegiatis et parochialibus jubentur Curati habere et custodire apographon harum Nostrarum Constitutionum, quae ad Clerum referuntur; eademque in ecclesiis collegiatis et in hac Cathedrali secunda quadragesimae die quotannis legantur.



(Conclusio.)

